



教育部跨領域美感教育卓越領航計畫

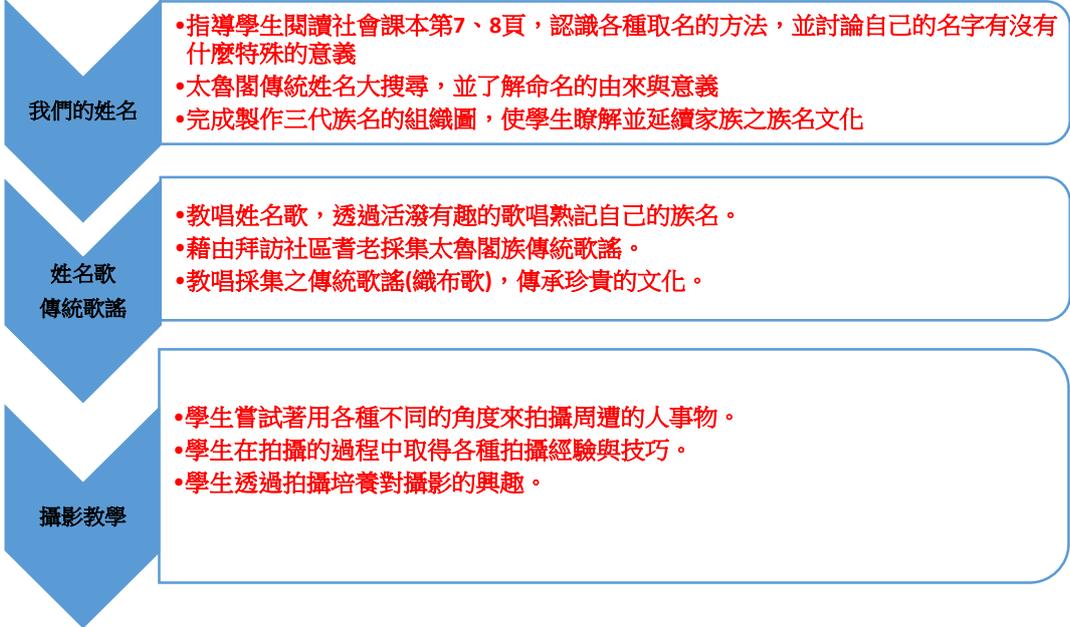
跨領域美感課程模組 2.0 創課方案

2021.02.01

109 學年度 第 1 學期

計畫 成果

學校全銜	花蓮縣秀林鄉景美國民小學
課程方案名稱	我們的姓名
團隊成員／ 跨領域科別 (得複選)	<p>藝術科目：</p> <p><input checked="" type="checkbox"/>視覺藝術：(韓聖芝)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/>音樂：(蔡惠玲)</p> <p><input type="checkbox"/>表演藝術：</p> <p><input type="checkbox"/>其他：</p> <p>非藝術科目：<u>社會</u>(蘇清照)</p> <p>其他：<u>陳淑珍主任、Bowtun Yudaw(部落耆老)</u></p> <p>*若為多領域、多科目請詳實填寫，填寫方式：科別(教師姓名)</p> <p>總人數：5人</p>
實施對象 (得複選)	<p><input checked="" type="checkbox"/>普通班</p> <p><input type="checkbox"/>藝才班：<u>(例：美術班)</u></p> <p><input type="checkbox"/>資優班：<u>(例：數理資優)</u></p> <p><input type="checkbox"/>體育班</p> <p><input type="checkbox"/>資源班：<u>(例：學習障礙等特殊需求)</u></p> <p><input type="checkbox"/>特殊教育學校：<u>(例：聽覺障礙)</u></p> <p><input type="checkbox"/>其他：_____</p> <p>實施年級別：<u>三年級</u></p> <p>參與班級數：<u>1</u></p> <p>參與總人數：<u>7</u></p> <p>課程屬性：</p> <p><input checked="" type="checkbox"/>必修課程 <input type="checkbox"/>選修課程 <input type="checkbox"/>其他：_____</p>
學生先備能力	<p>【社會課程】 *能運用不同的閱讀策略並配合語言情境閱讀課本文字敘述。</p> <p>*樂於學習：對生活事物充滿好奇與喜好探究之心。</p> <p>*尚能感受生活中人、事、物的美，欣賞美的多元形式與表現，體會生活的美好。</p> <p>*能與人友善互動，願意共同完成工作，展現尊重、溝通以及合作的技巧。</p> <p>【音樂課程】 *學生對於要教的歌曲，能掌握其旋律及節奏。</p> <p>*母語歌詞部分學生能聽懂且稍微會讀羅馬拼音。</p> <p>【攝影課程】 *學生們沒有拿相機拍照的經驗，這次攝影教學從握相機到不同角度的拍攝經驗過程，學習正確拍攝技巧。</p>

<p>教學節數</p>	<p>課程總節數：9 節 (藝術課程 <u>4</u> 節 / 非藝術課程 <u>3</u> 節 / 跨域美感課程 <u>2</u> 節)</p>
<p>教師專業社群 (得複選)</p>	<p>成員人數：<u>5</u> 人 組成類型：<input type="checkbox"/>同校同領域 <input checked="" type="checkbox"/>同校跨領域 <input type="checkbox"/>跨校同領域 <input checked="" type="checkbox"/>跨校跨領域 <input checked="" type="checkbox"/>其他：<u>外聘老師及部落耆老</u> 互動頻率：<input checked="" type="checkbox"/>定期會議 <input type="checkbox"/>不定期/任務導向式會議 <input type="checkbox"/>隨時/網路群組 <input type="checkbox"/>其他：<u> </u> 備課內容：<input checked="" type="checkbox"/>研習、工作坊增能 <input checked="" type="checkbox"/>實地考察 <input checked="" type="checkbox"/>課程建構 <input checked="" type="checkbox"/>資源分享 <input checked="" type="checkbox"/>提問與互助 <input type="checkbox"/>其他：<u> </u> 觀課內容：<input checked="" type="checkbox"/>課後觀看錄影紀錄 <input checked="" type="checkbox"/>課中共 <u>2</u> 位教師協作，請說明模式：(由蘇清照老師主教，蔡惠玲老師從旁協助) <input type="checkbox"/>其他：<u> </u> 議課內容：<input checked="" type="checkbox"/>課後檢視、討論與修正 <input type="checkbox"/>資源分享 <input checked="" type="checkbox"/>提問與互助 <input checked="" type="checkbox"/>其他：整理資料</p>
<p>跨領域美感 課程架構圖</p>	<p>(可使用心智圖、各式概念架構圖說明課程，內容可涵蓋活化學科教學、融會藝術知能、培育美感素養、拓展學習經驗、落實全民美育等規劃)</p>  <ul style="list-style-type: none"> •指導學生閱讀社會課本第7、8頁，認識各種取名的方法，並討論自己的名字有沒有什麼特殊的意義 •太魯閣傳統姓名大搜尋，並了解命名的由來與意義 •完成製作三代族名的組織圖，使學生瞭解並延續家族之族名文化 <ul style="list-style-type: none"> •教唱姓名歌，透過活潑有趣的歌唱熟記自己的族名。 •藉由拜訪社區耆老採集太魯閣族傳統歌謠。 •教唱採集之傳統歌謠(織布歌)，傳承珍貴的文化。 <ul style="list-style-type: none"> •學生嘗試著用各種不同的角度來拍攝周遭的人事物。 •學生在拍攝的過程中取得各種拍攝經驗與技巧。 •學生透過拍攝培養對攝影的興趣。
<p>課程發展理念</p>	<p>由社會 3 上第一單元【我的家庭】之第一課【我們的姓名】文中闡述認識姓名的重要性及現代的家庭生活；順而了解親人的稱呼、家庭的組成及古今家庭生活中的倫理表現，進而觀念引導學生知道原住民族也可以傳統姓名登記身分證等證件，或先前以漢人姓名登記者，亦可選擇恢復傳統的姓名。藉此跨領域課程設計的活動，教導學生太魯閣族人命名及書寫形式的方法，繼而查知自己與家人的族名，了解家人賦予命名的意涵。在課程設計的活動中，加入音樂等元素教唱【姓名歌】以節奏、曲調方式，介紹學生自己的族名；此外，為了讓學生加深對太魯閣族命名的文化，帶領學生訪視部落耆老，在聽其解釋學生太魯閣族男、女的名字故事及歌謠傳唱之餘，學生們也不忘記用手上的相機，從不同的角度【拍攝】演唱中的耆老樣態，在之後的課程也教唱採集的【傳統歌</p>

	<p>謠】，以傳承族群文化。本次課程設計，最後以瓦楞板讓學生製作三代族名的簡易組織圖，使他們知道除了有漢名之外，還有珍貴的太魯閣族族名可以代表自己。</p>
<p>跨領域課程類型 (得複選)</p>	<p>■應用藝術知能、策略、資源與活動等，輔助、活化其他非藝術學科之教學。</p> <p>■聚斂其他學科與藝術領域交集的知識結構或美感共通性等，發展融整性課程。</p> <p>■檢視藝術領域與社會文化、環境生態等的關係，發展包含不同學科的多元文化等議題課程。</p> <p><input type="checkbox"/>以學校本位為課程主軸，發展包含不同學科之校本課程、特色課程、彈性課程、主題課程、社區課程等。</p> <p><input type="checkbox"/>以其他非學校課程之形式，如跨領域美感走讀等，進行以在地藝文活動、環境生態、媒材特色、國際參訪等為主軸之表現、鑑賞、實踐等活動式課程。</p> <p><input type="checkbox"/>其他：_____</p>
<p>跨領域內涵 (得複選)</p>	<p>■體現藝術領域知識（能）</p> <p>■體現非藝術領域知識（能）</p> <p>■有機連結生活經驗</p> <p><input type="checkbox"/>遷移至新情境的探究與理解</p> <p>■重新思考過往所學的新觀點</p> <p>■克服領域間障礙挑戰的新進路</p> <p><input type="checkbox"/>其他：_____</p>
<p>美感元素與美感形式 (得複選)</p>	<p>美感元素構件</p> <p>■視覺藝術：<input type="checkbox"/>點 <input type="checkbox"/>線 <input type="checkbox"/>面 ■空間 <input type="checkbox"/>構圖 <input type="checkbox"/>質感 ■色彩 ■明暗</p> <p>■音 樂：■節奏 ■曲調 ■音色 ■力度 <input type="checkbox"/>織度 ■曲式</p> <p><input type="checkbox"/>表演藝術：<input type="checkbox"/>聲音 <input type="checkbox"/>身體 <input type="checkbox"/>情感 <input type="checkbox"/>時間 <input type="checkbox"/>空間 <input type="checkbox"/>動力 <input type="checkbox"/>即興 <input type="checkbox"/>動作 <input type="checkbox"/>主題</p> <p>美感原則構件</p> <p><input type="checkbox"/>均衡 ■和諧 <input type="checkbox"/>對比 <input type="checkbox"/>漸層 <input type="checkbox"/>比例 ■韻律 ■節奏 ■反覆 <input type="checkbox"/>秩序 <input type="checkbox"/>統一</p> <p><input type="checkbox"/>單純 <input type="checkbox"/>虛實 <input type="checkbox"/>特異</p>
<p>跨領域美感素養 (得複選)</p>	<p>■美學思辨與覺察省思：透過美學知識底蘊反身自省以發現自我之定位和認同</p> <p>■設計思考與創意發想：培養具創造力且以具體計劃來解決問題的習慣</p> <p>■藝術探究與生活實踐：培養對藝術活動的探查習慣並應用相關知能於日常生活中</p> <p><input type="checkbox"/>符號識讀與脈絡應用：辨識與理解符號樣式及意涵並能適當運用</p> <p><input type="checkbox"/>數位媒體與網絡掌握：駕馭數位科技媒體並能理解與評價網路訊息</p> <p><input type="checkbox"/>藝術參與及社會行動：規劃藝術活動並以之表達對社會的參與</p> <p>■跨域文化與多元詮釋：理解文化多樣性並能嘗試詮釋議題內涵</p>
<p>12年國教課程綱要 (連結)</p>	<p>藝術領域核心素養</p> <p>■A1 身心素質與自我精進 ■B1 符號運用與溝通表達 <input type="checkbox"/>C1 道德實踐與公民意識</p> <p>■A2 系統思考與解決問題 <input type="checkbox"/>B2 科技資訊與媒體素養 ■C2 人際關係與團隊合作</p>

(得複選)	<input checked="" type="checkbox"/> A3 規劃執行與創新應變 <input checked="" type="checkbox"/> B3 藝術涵養與美感素養 <input checked="" type="checkbox"/> C3 多元文化與國際理解
	非藝術領域核心素養 (請依跨領域科目自行增列) <input checked="" type="checkbox"/> 對應之 <u>社會</u> 領域核心素養：社-E-A2、社-E-B3、社-E-C3
跨領域美感課程構組 (皆得複選)	
課程目標	<input checked="" type="checkbox"/> 展現跨領域美感素養與跨領域/科目學習內容的連結 <input type="checkbox"/> 展現跨領域/科目學習重點與跨領域美感素養之間的應用 <input checked="" type="checkbox"/> 展現跨領域美感素養對跨領域/科目學習效能的助益 <input checked="" type="checkbox"/> 展現對跨領域美感素養的探索動機、培養與應用 <input checked="" type="checkbox"/> 展現跨領域美感素養對創造、批判、思辨等能力的引發 <input type="checkbox"/> 其他：_____
教材內容	<input checked="" type="checkbox"/> 教材連結學生先備知識、藝術學科與非藝術學科 <input checked="" type="checkbox"/> 教材於生活中開展出學生創造、批判、思辨、應用等能力 <input checked="" type="checkbox"/> 教材之組成符合跨領域美感教育課程模組及編選原則 <input checked="" type="checkbox"/> 教材邀請外部人員參與協作 <input type="checkbox"/> 教材幫助學生建置其學習歷程檔案 <input type="checkbox"/> 其他：_____
教學活動	<input checked="" type="checkbox"/> 呈現所發展跨領域美感課程類型之特質 <input checked="" type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之教學策略引導教學活動 <input checked="" type="checkbox"/> 設計符應跨領域/科目特質之跨領域美感課程教學活動 <input checked="" type="checkbox"/> 規劃啟發學生思辨藝術概念與美感經驗之教學活動 <input checked="" type="checkbox"/> 規劃激發跨領域美感經驗之延伸學習活動 <input type="checkbox"/> 其他：_____
教學策略	<input type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之問題導向教學 <input type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之虛擬實境情境教學 <input checked="" type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之網路資源體驗教學 <input checked="" type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之探究式教學 <input checked="" type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之合作學習式教學 <input type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之專題討論式教學 <input type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之創意思考教學 <input checked="" type="checkbox"/> 應用融入跨領域美感素養之協同教學 <input type="checkbox"/> 其他：_____
教學資源	<input checked="" type="checkbox"/> 使用校內外人力資源、在地文化、硬體設備、空間或博物館、公園等場所 <input type="checkbox"/> 連結至國際，具備國際視野之資源 <input checked="" type="checkbox"/> 使用各種形式的儀器、電子設備或程式軟體 <input checked="" type="checkbox"/> 以視覺、音樂、表演藝術作品輔助體現學科學習重點及其核心精神 <input type="checkbox"/> 過往實驗課程方案具延展及永續性，或校本課程經驗再應用 <input type="checkbox"/> 其他：_____

<p>學習評量</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■應用融入表現藝術活動之形成性評量 ■應用融入表現藝術活動之總結性評量 ■應用融入鑑賞藝術活動之形成性評量 ■應用融入鑑賞藝術活動之總結性評量 □應用融入實踐藝術活動之形成性評量 □應用融入實踐藝術活動之總結性評量 □應用跨領域美感素養建置學習歷程檔案 ■發展跨領域美感課程之多元化評量策略 □其他：_____
<p>卓越亮點</p>	<p>□校內外連結：</p> <ul style="list-style-type: none"> ■連接兩位以上不同專業背景的教師進入教育現場 □與各校本課程、校園特色產生關連 ■與社區、地方特色或文化資源產生連結 ■運用當地歷史文化、人文特色融入跨領域之課程方案 ■連結不同時間、地域，並進行跨領域美感之鑑賞與詮釋、思考與批判 □其他：_____
	<p>□國際視野：</p> <ul style="list-style-type: none"> □透過課程資源、課程教材為媒介達到增進國際視野效果 □透過國際師資共備、共教，或交換生合作學習達到增進國際視野效果 □增進國家文化認同 □增進國際競合力 □全球在地化，融整國際情勢與全球新興議題 □在地全球化，連結多元文化、跨域觀摩與交流 □實際執行國際參訪 □其他：_____
<p>主題／單元規劃與教學流程說明（以文字描述，依實際課程內容增加列數）</p>	
<p>課程目標</p>	<p>學習表現： 依據十二年國教素養導向的精神，希望學生透過跨藝術領域的方式，學習到社會領域包含認知歷程、情意態度與技能行動不同的構面，進而啟發他們的學習動機。</p> <p>學習內容：</p> <ul style="list-style-type: none"> ◎瞭解為什麼每個人或物品都有名字或名稱，進而理解姓名的功用是可以代表一個人。 ◎認識各種取名的方法，並知道父母或長輩為你所取的名字是有其意義的。 ◎觀念的澄清，使明瞭因社會變遷、傳統觀念改變，經父母雙方約定後，孩子可以選擇跟從父姓或跟從母姓的身分證明。 ◎學生學習太魯閣族人命名及書寫形式的方法，繼而查知自己與家人的族名，了解家人賦予命名的意涵。 ◎透過學習的認知，知道對先前以漢人姓名登記的族人，亦可選擇恢復傳統的姓名。 ◎透過演唱活潑有趣的姓名歌，熟記自己的族名。 ◎透過習唱太魯閣族傳統歌謠，進而欣賞及喜愛自身的族群文化。 ◎透過攝影教學習得基本拍照技巧，運用在生活中，陶冶性情並培養興趣。

第 1 節	主題／單元名稱： <u>太魯閣族命名方式</u>			
教學活動	教材內容	教學策略	教學資源	學習評量
<p>教學準備</p> <p>教師準備：PPT</p> <p>學生準備：小白板、白板筆、學習單</p> <p>一、導入活動</p> <p>(一) 教師提出問題</p> <p>1. 教師問學生是哪一個族群？（回答：太魯閣族）</p> <p>2. 教師再問學生有沒有太魯閣族族名？（大部分學生說有，也有一些說不知道）</p> <p>(二) 教師歸納並覆誦有族名的學生</p> <p>二、開展活動</p> <p>(一) 教師以 ppt 畫面營造太魯閣族名的重要性</p> <p>1. 拿出先前發給學生的【Hangn mu Truku】學習單</p> <p>2. 取三位學生的學習單，示範教學法，使學生知道自己太魯閣族的稱呼</p> <p>(二) 教師以 ppt 畫面呈現族名完整的書寫形式</p> <p>1. 以 Ppt 的畫面書寫蘇老師的族名做範例說明及呈現完整的形式</p> <p>2. 透過老師的示範，再請三位學生仿照老師的族名稱呼，請他們唸出自己的名字</p> <p>(三) 教師以 ppt 畫面【Ima ka hangan su】呈現兩人相互問族名的歌曲</p> <p>1. 先帶學生唸熟整個語句</p> <p>2. 解釋、說明整個語句的意思</p> <p>3. 請協同老師蔡惠玲老師與蘇老師相互問對方的族名</p> <p>4. 請學生練習用自己的族名自我介紹</p> <p>(四) 教師請各組在小白板上寫上自己的族名</p> <p>1. 老師巡問指導如何書寫自己的族名</p> <p>2. 跟著學生唸讀並一起練習拚出羅馬字體，完整書寫</p> <p>三、綜合活動</p> <p>統整說明：</p> <p>1. 珍惜自己的太魯閣族姓名，因為這都是老人命名的，也是家族三代或之前老人名字的再延續，最重要的是這些名字代表的意義是祖先賢淑、善良、勤勞、勇敢等特質，我們要分外引以</p>	<p>自編</p>	<p>視聽教學法 示範教學法 演練教學法</p>	<p>單槍投影機 Ppt、學習單 小白板、白板筆</p>	<p>口語評量</p> <p>實作評量 專心聆聽</p>

為傲的傳承下去				
2.如果日後要以族名登記身分證等證件，在現代是可以的，今天書寫的形式是最基本的寫法.；後面接寫的不一定是父親的名字，母親的也可以。				

第 2 節	主題／單元名稱： 姓名歌(Ima ka hangan su?)
--------------	--

教學活動	教材內容	教學策略	教學資源	學習評量
<p>教學準備</p> <p>教師準備：姓名歌(Ima ka hangan su?)歌詞 PPT</p> <p>學生準備：自己和父(母)親的族名</p> <p>一、 導入活動</p> <p>(1) 複習上一節清照師介紹太魯閣族命名方式及各有其涵意。</p> <p>(2) 我與清照師示範唱姓名歌，並交換互問姓名。</p> <p>二、 開展活動</p> <p>(1) 找一學生母語姓名，大家練習唱數次。(由於該曲是大家朗朗上口的曲調，故直接教唱母語歌詞)</p> <p>(2) 唱熟後，再找另一自願學生上台演唱。</p> <p>(3) 學生分 3 組練習唱，我與清照師協助各組，並隨時糾正母語發音正確。</p> <p>(4) 練習完，各組上台練習唱，並給予指導及鼓勵。</p> <p>三、 綜合活動</p> <p>1. 我與清照師最後再和學生一起練習，學生問唱，老師答唱，加深學生對歌曲的印象。</p> <p>2. 請學生利用下課時間與同學互相練習至熟練。</p>	自編	講述法 練習法 分組教學法 協同教學法	姓名歌母語 歌詞(PPT) 單槍投影 機、布幕、電 腦 協同教師(清 照師)	能專注聆聽 老師講述及 範唱 能認真習唱 能主動上台 演唱 能與組員合 作練習 上台能表現 大方有自信 從學生的演 唱中，觀察 學生能否唱 的正確

第 3 節	主題／單元名稱： 攝影課程-1
--------------	------------------------

教學活動	教材內容	教學策略	教學資源	學習評量
<p>教學準備</p> <p>教師準備：PPT、數位相機、人物照作品</p> <p>學生準備：數位相機</p> <p>一、 導入活動</p> <p>引起動機：PPT 呈現人物照的作品</p> <p>(1) 前言：相機拍照可以補捉美麗的照片</p> <p>(2) 欣賞部落耆老照片，問學生美不美？ 學生說很美</p> <p>二、 開展活動</p>	自編	講述法 練習法 分組教學法 協同教學法	人物照作品 (PPT) 單槍投影 機、布幕、電 腦 協同教師(惠 玲老師清照 老師)	能專注聆聽 老師講述及 操作、示範 能依照老師 的指導，正 確操作數位 相機 口語評量

(1) 欣賞四甲的拍照作品，並說明拍照重點				
(2) 說明拍照重點，例如迷你相機的持握姿勢要正確、相機要拿正、要注意相機內的對焦指示的顏色等，最重要的是要大膽使用，不要害怕、擔心				
(3) 學生開始使用相機之前，老師再說明操作步驟				
(4) 每位學生開始使用相機，老師巡間指導，使學生上手				
三、綜合活動				
(1) 檢視學生操作數位相機的技巧				
(2) 請學生上台說出這堂課的學習心得				

第 4 節

主題／單元名稱：攝影課程-2

教學活動	教材內容	教學策略	教學資源	學習評量
<p>教學準備</p> <p>教師準備：單眼相機、數位相機(學生用)</p> <p>一、 導入活動</p> <p>(1) 聖芝老師再簡要說明正確的拍照技巧及注意事項。 (相機拿正拿穩、如何取景構圖、相機一端線要扣在手腕以免掉落摔壞等)</p> <p>(2) 到校園外拍前告知拍照重點：同學互拍、拍老師們、校園景色.....，切記勿自拍。</p> <p>二、 開展活動</p> <p>(1) 學生拿著相機到教室外面開始拍照，並請他們大膽勇敢的拍。</p> <p>(2) 巡視學生周圍並適時個別指導，包括拍照清晰度、取景構圖、並分析照片優缺點。</p> <p>(3) 協同之惠玲及清照老師也跟著一起指導並和學生互相討論學習，遇到問題隨時向聖芝老師請教。</p> <p>(4) 學生拍完回教室，並交還相機。</p> <p>三、 綜合活動</p> <p>(1) 除輕巧簡易的小相機外，聖芝老師也分享她專業的單眼相機給學生，並指導正確的持握方式(畢竟相當重)。</p> <p>(2) 讓每位學生實際操作，並用眼睛看小視窗先半按快門後再全按。</p> <p>(3) 請學生發表攝影課程的收穫與心得。</p> <p>(4) 結語：用任何相機除正確小心的使用及愛惜外，更要學會好的拍攝技巧，隨時捕捉身邊美好的人事物，讓生活更美好，並培養大家對攝影的興趣。</p>	自編	講述法 練習法 協同教學法	單眼相機 數位相機 校園景色 協同教師(惠玲師、清照師)	能專注聆聽 拍照細節及 重點 能正確使用 相機 能認真拍照 並隨時提問 能用心聆聽 使用方法 能主動並樂 於發表

第 5 節	主題／單元名稱： 拜訪部落耆老			
教學活動	教材內容	教學策略	教學資源	學習評量
<p>教學準備</p> <p>教師準備：數位相機、錄影機</p> <p>學生準備：每生一個數位相機</p> <p>一、 導入活動</p> <p>引起動機：告知學生要步行已約好部落耆老的家，沿路行走規則行前規範請學生遵守。學生們很興奮。</p> <p>(1) 到達已著裝太魯閣族傳統服裝 payi (女性耆老) 的瞭望台的空間，用族語和來訪者打招呼，小朋友也同樣回應向 payi 問好。</p> <p>(2) 我們老師表達來意之後，就請我們找位置坐下，同時也請學生拿好手握的數位相機。</p> <p>二、 開展活動</p> <p>(1) 請教 payi 的族名，她叫 Butung Yudaw，其家族族名目前可上推三代她還記得；早期太魯閣族名字後面是寫父親的，因為族人以男性為主要權力中心。她被母親取名為 Boutun 是當時這名字很少人用，所以就被命名 Boutun</p> <p>(2) 學生唱學過的【姓名歌】給 Boutun payi 聽，她很感動</p> <p>(3) 問族名的意涵，從蘇師、蔡師族名的傳統特性</p> <p>(4) 老師示範請問族名的特色，接著由學生問 Boutun payi 自己姓名的特性，學生都很有興趣聆聽，雖然還要再經過國語翻譯。</p> <p>三、 綜合活動</p> <p>統整：這樣課程設計，學生見識女性族服的完整性，從頭飾、項圈、服裝色彩、裹腳布及腰帶的造型，都讓學生驚艷於傳統服飾的特色，遂以數位相機以各角度給 Boutun payi 拍照，並時有相互討論。最重要的是大部分學生知道自己族名的意涵，相信學生會分外珍惜自己的族名。</p>	<p>自編</p>	<p>講述法 練習法 示範教學法 協同教學法 (惠玲老師、清照老師、聖芝老師)</p>	<p>部落耆老的文化智慧</p>	<p>實作評量</p>
第 6 節	主題／單元名稱： 採集傳統歌謠			
教學活動	教材內容	教學策略	教學資源	學習評量
<p>教學準備</p> <p>教師準備：請 Boutun payi (耆老) 事先準備 1~3 首傳統歌謠</p> <p>一、 導入活動</p> <p>(1) 訪問完耆老有關太魯閣族姓名的意涵及學生唱完母語姓</p>	<p>自編</p>	<p>觀察法 協同教學法</p>	<p>部落耆老 耆老準備傳統歌謠</p>	

<p>名歌後，於是請她唱幾首傳統歌謠給大家聽。</p> <p>二、 開展活動</p> <p>(1) Boutun payi 認真的唱了「織布歌」，一共 2 節的歌詞。</p> <p>(2) 「織布歌」學生之前聽過，但歌詞不同，可能是收錄不同的耆老唱的。</p> <p>(3) 請耆老簡單的解釋歌詞的意義讓大家了解。</p> <p>(4) 再請耆老多唱幾遍讓我們熟悉旋律與歌詞，並請學生專心聽。</p> <p>(5) 接著耆老又唱了「紋面歌」、「撒種小米歌」</p> <p>三、 綜合活動</p> <p>(1) 徵得耆老的同意，向她拍下 3 首歌的歌詞，準備帶回去研究並教學生唱。</p> <p>(2) 結語：告訴學生傳統歌謠是文化中很重要的部分，裡面涵蓋語言、傳統生活方式、待人處事之道、勸誡等，充滿了生活的智慧，必須有責任要傳承下去。</p> <p>(3) 訪問完，學生有禮貌的跟耆老說聲謝謝，老師們也特別感謝她願意配合學校課程接受訪問並唱歌給大家聽。</p> <p>(4) 最後，告訴耆老等學生練會「織布歌」會請她到班上來聽聽看。</p>			協同教師(惠玲師、清照師、聖芝師、淑珍師)	能專心聆聽耆老唱歌 能專心聆聽耆老說明 能專心聆聽耆老唱歌 能專心聆聽老師說明 能注意訪問的禮節
---	--	--	-----------------------	--

第 7 節

主題／單元名稱： 教唱採集之傳統歌謠

教學活動	教材內容	教學策略	教學資源	學習評量
<p>教學準備</p> <p>教師準備：(1)織布歌歌詞 PPT (母語＋中文翻譯)</p> <p>(2)事先請學校族語老師幫忙把織布歌歌詞翻譯成中文。</p> <p>一、 導入活動</p> <p>(1) 回顧上一次訪問耆老時，問她一共唱幾首？(3 首)</p> <p>(2) 播放上次錄影時耆老唱的「織布歌」供學生欣賞。</p> <p>二、 開展活動</p> <p>(1) 老師範唱織布歌給學生聽後，開始教唱織布歌。</p> <p>(2) 先請學生用ㄉㄥ及ㄉㄨㄥ哼唱旋律，加深印象。</p> <p>(3) 逐句教學生念歌詞，解釋單詞及整句意思，並隨時糾正母語發音。在教歌詞涵義時，也說明有關族人的傳統生活，女生要會織布，男生要會打獵。以前的婦女很勤勞織布，家中的衣服、蓋被都是她們用織布機辛苦織出的，</p>	<p>自編</p>	<p>講述法 示範教學法 練習法</p>	<p>織布歌歌詞 PPT</p> <p>單槍投影機、布幕、電腦</p> <p>錄製之耆老唱歌影片</p>	<p>能正確回答 能認真欣賞</p> <p>能認真哼唱 能用心聆聽</p>

<p>織布的花色、紋路都是她們智慧的結晶，值得我們學習</p> <p>(4) 接著老師逐句唱，學生也跟著唱，不熟練之處再請學生跟著老師把歌詞重複念至熟悉。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>(1) 最後全體齊唱 2 次，再分組演唱。</p> <p>(2) 清照師發下學習單請學生回家詢問三代的家族族名，並舉例說明讓學生理解，做為下次上「建置家族三代簡易族譜」的課程內容。</p>				<p>能認真習唱</p> <p>能正確演唱</p> <p>能認真聆聽</p> <p>老師交代之作業</p>	
<p>第 8 節</p>	<p>主題／單元名稱： <u>整理家族族譜</u></p>				
<p>教學活動</p>		<p>教材內容</p>	<p>教學策略</p>	<p>教學資源</p>	<p>學習評量</p>
<p>教學準備</p> <p>教師準備：瓦楞板 7 張、A4 各色書面紙、學習單</p> <p>學生準備：剪刀、膠水</p> <p>一、導入活動</p> <p>引起動機：老師再提上次採訪 Boutun payi 說很重要的話，即身為太魯閣族的後代不能不知道自己前三代的家族族名，藉此，請學生建置家族三代的簡易族譜。</p> <p>(1) 老師拿出先前製作完成好的一位學生三代族譜，解釋排列方式的內容及意涵，進而說明製作的步驟。</p> <p>(2) 收回並檢視學生回家問家長族名的學習單，並一一問學生正確與否？正確者，老師當場用電腦打字印出學生及家長的族名。</p> <p>二、開展活動</p> <p>(1) 學生依照老師步驟說明動手剪貼，老師巡問指導再說明。</p> <p>(2) 為了版面清楚、容易區分，告訴學生屬於同一代族名的用相同顏色書面紙排列。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>(1) 學生因專注製作完成家族三代簡易組織圖，幾乎一節課即完成。</p> <p>(2) 因為是分組進行，所以各組同學之間能相互幫忙，使落後的學生也能及時完成。</p> <p>(3) 經過這樣的課程學習，學生更能清楚自己直系前三代太魯閣族的族名，以此可以擴及旁系或日後下一代的銜接，好建立完整的家族族譜。</p>		<p>自編</p>	<p>講述法</p> <p>示範教學法</p> <p>演練教學法</p> <p>協同教學法</p> <p>(惠玲老師、清照老)</p>	<p>瓦楞板 7 張、A4 各色書面紙、學習單</p>	<p>口頭評量</p> <p>實作評量</p>
<p>第 9 節</p>	<p>主題／單元名稱： <u>成果分享-家族族譜</u></p>				

教學活動	教材內容	教學策略	教學資源	學習評量
<p>教學準備</p> <p>教師準備：相機（拍照）</p> <p>學生準備：家族三代簡易組織圖</p> <p>一、 導入活動</p> <p>(1) 老師問學生確定完成了自己的家族三代簡易組織圖小朋友回答說好了。</p> <p>(2) 老師示範給學生看，如何在台上介紹自己的家族族譜。</p> <p>二、 開展活動</p> <p>(1) 學生踴躍發表、介紹自己家族的族名。</p> <p>(2) 每位學生輪流上台，大部分學生解釋得很清楚，少部分不大會說出來，原因在於拼讀羅馬拼音有困難，老師必須指導並請他再練習唸出來。</p> <p>◎總體來說，學生們都能就自己的家族族譜清楚說明並介紹給班上同學們聽，分享自己的心得。</p> <p>三、 綜合活動</p> <p>(1) 最後邀請耆老來聽學生唱採集之「織布歌」</p> <p>(2) 有些歌詞唱的有出入，耆老加以糾正並詳細解釋其涵意</p> <p>(3) 學生再完整的唱完，耆老深受感動，讓她想到童年美好的回憶，並期望學生好好傳唱傳統歌謠，把珍貴的文化傳承下去。</p>	<p>自編</p>	<p>講述法 協同教學法 (惠玲老師、清照老師、耆老)</p>	<p>相機（拍照）、家族三代簡易組織圖</p>	<p>口頭評量 (學生發表)</p> <p>能認真演唱 並專心聆聽</p>
<p>教師教學 省思與建議</p>	<p>1.老師之間課程的共備激盪出不少的教學點子，使對於教學的過程充滿期待；在協同教學的執行自然順暢的氛圍中，學生熱情參與、踴躍表達，使3上社會科第一單元的第1課【我們的姓名】的學科學習，揉合藝術美感課程，讓教學者與學習者相互得彰。</p> <p>2.在進行跨領域教學之前老師是沒有告知學生有這樣的學習，但在進行本計畫課程的時候，因為不同於平常的教學模式，例如除了主講老師之外，還會有2-3位協同老師在教室，他們有的在錄影、有的在拍照，學生們感覺這個課程一定很重要，因此，學生會更專注、用心學習。事實上，這樣的課程的確是跟平常上課有所不同的。</p> <p>3.由【太魯閣族命名方式】的課程設計，學生開始認真記得並瞭解自己族名的稱呼和意涵，甚而對自己族名不清楚的學生，依照老師發給學生的學習單填寫，他們就必須回家主動詢問家人，先問自己或兄妹的，接著問爸爸和媽媽，再問爺爺、奶奶和外公、外婆的族名（老師請學生盡量問家人，家人不知道的就沒關係），這是全部動起來的學習，家長們也加入了，真是難忘、快樂的學習。</p> <p>4.學生上【攝影教學】課程，對初次接觸數位相機的他們，幾乎表現得很沒自信的模樣，深怕會用壞它的疑慮及恐懼佈滿學生們的眼神。課程中，透過老師的用心、耐心傳授操作指導及拍照技巧活動學習，課程之後，學生不再對拍照這件事有所害怕，甚</p>			

	<p>至到部落採訪耆老時，學生拍照 butung payi 的架勢十足，真的不需要老師在旁邊指導了。</p> <p>5.【採集傳統歌謠】的課程教學中，學生們呈現樂於學習的學習態度，或許是自己族群的傳統歌謠，依照著老師的教唱教學，學生幾乎朗朗上口，甚而下課的時間也會聽到幾個學生唱著採集的歌謠。足見跨領域美感的養成是可以落實於學生學習主體上，亦容易連結到學生生活的經驗。</p> <p>6.從耆老身上採集傳統歌謠到帶回教室指導學生練唱的過程中，深覺珍貴的傳統文化需被傳承並保存；歌詞尚須族語老師協助翻譯，顯示自己的族語能力要再精進。透過跨領域教學的參與，也翻轉了自己對教學的想法，期許自己在教學設計及計畫上更增能。</p> <p>7.邀請耆老到三年級教室聽學生唱採集之傳統歌謠時，學生努力的展現自我，耆老也很認真的指導學生並快樂的合唱，看到此情景，耆老和老師們都深受感動，期盼學生努力的學習自己的傳統文化。</p> <p>8.學生透過整理家族族譜的活動，學生除了學到簡單的書寫方式，也會學到家人完整姓名的寫法，這是透過實作學習活動深化學習的成效；此外，瓦楞板及書面紙的顏色任由學生選擇使用張貼，學生能以板面的色彩，再選擇三種紙張的顏色，使整個家族三代組織圖的畫面呈現和諧、對比的美感形式。</p> <p>9.透過拜訪耆老的活動，連繫祖孫情，回歸到最原始的口語傳唱歌謠方式，將耆老的歌一字一句的保存下來，最後邀請耆老參與成果發表，第一次做這樣的嘗試，感覺很溫馨，讓世代傳承有了更具體的作為。</p>
<p>學生／家長 意見與回饋</p>	<p>1.由於時代的進步與社會結構的改變，部分族人家長不常用到或忘了自己有的族名，那遑論小孩會有太魯閣族的族名，透過這樣的活動學習，家長也開始重視自己太魯閣族的姓名，有家長說，這是很棒的學習活動，可以延續家族族名最好的方式。</p> <p>2.有的學生媽媽告訴老師說，本來不知道或不在意自己孩子的族名，經完成學習單的功課之後，才憶及孩子的族名，感謝這樣的學習，喚起她們珍惜家族的族名。</p> <p>3.部分家長對族名的書寫姓名或羅馬拼音不清楚，透過兩次學習單作業之後，也學到了拚寫自己的族名，覺得很棒。</p> <p>4.有一男學生說，他很喜歡在家裡找隔壁的小朋友唱【姓名歌】，覺得可以介紹自己的和爸爸的族名，這樣會一直記得自己名字，很方便。</p> <p>5.班上一位男同學，上了兩節課的攝影教學就愛上數位照相機，覺得可以用它來拍美美的風景或人物，是很棒的事情，所以他竟要求自己的小阿姨幫他實現這個願望；果然，當學校辦理聖誕表演活動場景時，他的小阿姨出現了並送他萬元價值的數位照相機，他好高興。老師在場看到這樣的情景，心想，這個小朋友真的愛上攝影了。</p>
<p>推廣與 宣傳效益</p>	<p>1.教學計畫進行中，允許校內老師觀看課程教學的過程，使吸取教學的優點之餘，亦能對這樣的計畫早點接觸而不產生陌生感，會有助於效益之宣傳。</p> <p>2.學期初，告知全校老師將進行的教學計畫內容及課程學習完成後的活動紀錄檔案，於校內研習做分享的交流，彼此交換意見，使愈來愈好。</p> <p>3.將計畫成果加入學校教學網站供校內校外參閱交流，有助推廣與宣傳之效益。</p>

課程實施
影像紀錄



◎清照老師展示【Hangan mu Truku】做範例介紹自己的族名



◎惠玲老師請各組學生上台演唱姓名歌



◎聖芝老師分享拍照作品並說明拍照重點



◎外拍時，聖芝老師指導學生拍照技巧。



◎清照老師請教 Boutung payi, BoutungYudaw, 名字有什麼代表的意涵！



◎學生請問 Boutung payi 有關自己族名的特色



◎惠玲老師採集耆老唱的傳統歌謠



◎訪問完，師生跟耆老合影留念。



◎惠玲老師教唱採集之織布歌



◎清照老師指導學生製作家族三代簡易組織圖



◎清照老師請學生到台上介紹家族的族名



◎清照老師請學生展示完成及分享之後的家族三代族名

**其他對於
計畫之建議**

建議跨領域美感教育卓越領航計畫的相關研習，能在學校建置下學年的課程計畫之前，就擇期辦理相關的研習，使接著進行該計畫的老師，能有充足時間設計跨領域課程的教學計畫，也能沉著穩住腳步按著計畫進行。